



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2018. október 2.  
(OR. en)

7971/18

---

---

**Intézményközi referenciaszám:  
2018/0093 (NLE)**

---

---

**WTO 75  
SERVICES 24  
COASI 92**

## **JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK**

---

Tárgy: A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió és a Szingapúri Köztársaság közötti szabadkereskedelmi megállapodás megkötéséről

---

**A TANÁCS (EU) 2018/... HATÁROZATA**

(...)

**az Európai Unió  
és a Szingapúri Köztársaság közötti  
szabadkereskedelmi megállapodás megkötéséről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 91. cikkére, 100. cikkének (2) bekezdésére és 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére, összefüggésben annak 218. cikke (6) bekezdése a) pontjának v. alpontjával és 218. cikke (7) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament egyetértésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2018/... tanácsi határozattal<sup>1+</sup> összhangban az Európai Unió és a Szingapúri Köztársaság közötti szabadkereskedelmi megállapodást (a megállapodás) ...<sup>++</sup>-án/-én aláírták.
- (2) A Szerződés 218. cikkének (7) bekezdése értelmében helyénvaló, hogy a Tanács felhatalmazza a Bizottságot arra, hogy az Unió nevében jóváhagyja a kereskedelmi bizottságban a megállapodás bizonyos, egyszerűsített eljárással elfogadandó módosításaival kapcsolatos álláspontot. A Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy a Tanács által a Szerződés 207. cikke (3) bekezdésével összhangban kinevezett különbizottsággal folytatott konzultációt követően a kereskedelmi bizottság által a 9.18. cikk (Az alkalmazási kör módosítása és kiigazítása) alapján a megállapodás 9-A.–9-I. melléklete tekintetében elfogadandó módosításokat jóváhagyja. E rendelkezés nem vonatkozhat a megállapodás 9-E. mellékletének 2. része szerinti kötelezettségvállalások módosításaira. A Bizottságot továbbá fel kell hatalmazni arra, hogy a kereskedelmi bizottság által a 10.17. cikk (A földrajzi árujelzők védelmének rendszere) és a 10.18. cikk (A földrajzi árujelzők jegyzékének módosítása) alapján a 10-A. és 10-B. melléklete tekintetében elfogadandó módosításokat jóváhagyja.

---

<sup>1</sup> A Tanács (EU) 2018/... határozata (...) az Európai Unió és a Szingapúri Köztársaság közötti szabadkereskedelmi megállapodásnak az Európai Unió nevében történő aláírásáról (HL L ...).

<sup>+</sup> HL: kérjük, egészítsék ki a lábjegyzetet az ST 7970/18 számú dokumentumban található határozat számával, dátumával és kihirdetési hivatkozásával.

<sup>++</sup> HL: Kérjük, illesszék be az ST 7972/18 INIT számú dokumentumban található megállapodás aláírásának dátumát.

- (3) A megállapodást az Unió nevében jóvá kell hagyni.
- (4) A megállapodás 16.16. cikkével (A közvetlen hatás hiánya) összhangban a megállapodás nem ruház jogokat vagy kötelezettségeket a Felek között a nemzetközi közjog alapján létrehozott személyektől eltérő személyekre,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

### *1. cikk*

Az Európai Unió és a Szingapúri Köztársaság közötti szabadkereskedelmi megállapodást a Tanács az Európai Unió nevében jóváhagyja.

A megállapodás szövegét csatolták e határozathoz.

### *2. cikk*

A 9.18. cikk (Az alkalmazási kör módosítása és kiigazítása) alkalmazásában a megállapodás 9-A.–9-I. mellékletének módosításai és kiigazításai tekintetében a Tanács által a Szerződés 207. cikke (3) bekezdésével összhangban kinevezett különbizottsággal folytatott konzultációt követően a Bizottság hagyja jóvá az Unió álláspontját.

### *3. cikk*

A megállapodás 10.17. cikke (A földrajzi árujelzők védelmének rendszere) és 10.18. cikke (A földrajzi árujelzők jegyzékének módosítása) alkalmazásában a megállapodás 10-A. és 10-B. mellékleteinek módosítása tekintetében a Bizottság hagyja jóvá az Unió álláspontját.

*4. cikk*

A Tanács elnöke a megállapodás 16.13. cikkének (2) bekezdésében előírt értesítést az Unió nevében átadja, melyben az Unió egyetértését fejezi ki arra nézve, hogy a megállapodást magára nézve kötelezőnek ismeri el<sup>1</sup>.

*5. cikk*

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt ...,

*a Tanács részéről  
az elnök*

---

---

<sup>1</sup> A megállapodás hatálybalépésének napját a Tanács Főtitkársága az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* teszi közzé.